

INHALT

MITTELALTER

Gallus Anonymus: Das Land 11

Wincenty Kadłubek: Die Tötung des heiligen Stanislaus 13

Jan Długosz: Vom Vorteil der Geschichte 15

Jan Ostroróg: Gegen das Recht aus Magdeburg und das
Predigen in deutscher Sprache 17

RENAISSANCE

Filip Kallimach: Das offene Tor der Poesie 21

Biernat aus Lublin: Moralia 23

Marcin Bielski: Weltchronik 25

Andrzej Frycz Modrzewski: Für die Reform der Kirche 27

Stanisław Orzechowski: Gegen die Reformation 29

Łukasz Górnicki: Am polnischen Hofe 31

Marcin Kromer: Die Menschen 33

Mikołaj Rej: Das Königreich Polen, worin es arm ist 35

Jan Kochanowski: Besitz. Freiheit 37

Sebastian Fabian Klonowicz: Verloren 39

Szymon Szymonowicz: Rebellische Laier. Idyllen. Grab-
inschrift eines alten Hundes 41

BAROCK

Mikołaj Sęp Szarzyński: Von der Kürze und Unsicherheit des
Menschenlebens auf dieser Welt 45

Piotr Skarga: Lob des Friedens 47

Maciej Kazimierz Sarbiewski: Die Polen. Über die vollkom-
mene Dichtkunst 49

Szymon Zimorowicz: Liebeslieder und Tänze 51

Jan Andrzej Morsztyn: Ikone. Auf eine Begehrende. Nicht
dumm 53

Zbigniew Morsztyn: Das Lied der Unterdrückung 55

Jan Sobieski: Briefe an Marysieńka 57

Wespazjan Kochowski: Scherzgedichte 59

Stanisław Herakliusz Lubomirski: Gespräch vom Stil 61

Wacław Potocki: Liebe zeugt Liebe 63

Jan Chryzostom Pasek: Im Jahre des Herrn 1665 65

AUFKLÄRUNG

- Stanisław Hieronim Konarski: Diarium eines modernen
Kavaliers 69
Adam Naruszewicz: Denkschrift zum Projekt einer National-
geschichte 71
Ignacy Krasicki: Holder Sinn! 73
Franciszek Karpiński: Vom Menschenglück 75
Tomasz Kajetan Węgierski: Warschaus Rekonvaleszenz 77
Franciszek Dionizy Kniaźnin: Mutter Heimat 79
Franciszek Zabłocki: Geistliche Literatur. Aberglaube 81
Stanisław Staszic: Die Menschenrechte und die Rechte der
Völker 83
Jan Śniadecki: Einfachheit und Klarheit 85
Hugo Kołłątaj: Die politischen Rechte des polnischen
Volkes 87
Julian Ursyn Niemcewicz: Bestattungsamateure 89
Kazimierz Brodziński: Logik als Lästerung 91

KLASSIK UND ROMANTIK

- Antoni Malczewski: Maria 95
Aleksander Fredro: Komödien 97
Henryk Rzewuski: Moskau 99
Maurycy Mochnacki: Über den Terrorismus des Unverstan-
des. An die Mutter aus dem Exil 101
Joachim Lelewel: Die polnische Freiheit 103
Adam Mickiewicz: Europa. 105
Juliusz Słowacki: Mein Testament 107
Zygmunt Krasiński: Adel, Bakunin und Panslawismus 109
Cyprian Kamil Norwid: Volk und Gesellschaft 111
Wincenty Pol: Steppenfrühling 113
Józef Korzeniowski: Täuschung 115
Józef Ignacy Kraszewski: Es lebe der König 117

POSITIVISMUS

- Adam Asnyk: Umsonst 121
Maria Konopnicka: O Heimat 123
Aleksander Świętochowski: Häresien und Paradoxa 125
Eliza Orzeszkowa: Novellen 127

- Bolesław Prus: En miniature 129
 Henryk Sienkiewicz: Bube, Dame, König 131
 Michał Bałucki: Karikatur 133
 Adolf Dygasiński: Feste des Lebens 135
 Gabriela Zapolska: Realismus (Wahrheit) 137

MODERNISMUS

- Jan Kasprowicz: Aus der Kate 141
 Kazimierz Przerwa-Tetmajer: Aus Nebeln . . . Nun bin ich
 alle Welten los . . . 143
 Stanisław Przybyszewski: Vaterlandsliebe 145
 Stanisław Wyspiański: Befreiung 147
 Leopold Staff: Dichter! 149
 Władysław Stanisław Reymont: Fermente 151
 Stefan Żeromski: Polnische Seele 153
 Waclaw Berent: Diogenes im Polenrock 155
 Janusz Korczak: Warschauer Vorstadt 157
 Stanisław Brzozowski: Geschichte 159
 Tadeusz Żeleński: Geschichten 161

EXPRESSIONISMUS

- Józef Klemens Piłsudski: Kassiber 165
 Bolesław Leśmian: Liebkosung 167
 Jarosław Iwaszkiewicz: Sentimentaler Spaziergang 169
 Julian Tuwim: Suum cuique 171
 Maria Pawlikowska-Jasnorzewska: Waldstille. Herbst 173
 Antoni Słonimski: Entwurf einer Vorschrift für das Theater-
 publikum 175
 Kazimierz Wierzyński: Die Skamandriten 177
 Maria Dąbrowska: Ob Schönheit verpflichtet 179
 Jan Parandowski: Alchimie des Wortes 181

AVANTGARDISMUS

- Aleksander Wat: (fragment) 185
 Tadeusz Peiper: Poesie der Sätze 187
 Julian Przyboś: Abfahrt 189
 Mieczysław Jastrun: Begegnung in der Zeit 191
 Czesław Miłosz: Bouillon aus Nägeln 193

- Konstanty Ildefons Gałczyński: Von meiner Poesie 195
Stanisław Ignacy Witkiewicz: Wohltäter als Unterjocher 197
Bruno Schulz: Die wahre Reife 199
Witold Gombrowicz: Um Mißverständnisse zu vermeiden 201
Adam Ważyk: Entwurf für das Tagebuch 203

ÜBERGANGSZEIT

- Krzysztof Kamil Baczyński: Den Gefallenen 207
Tadeusz Różewicz: Scherbe 209
Tadeusz Borowski: Briefe 211
Jerzy Andrzejewski: Bürgerkrieg 213
Marek Hłasko: Abflug in den Himmel 215
Stanisław Jerzy Lec: Unfrisierte Gedanken 217
Zbigniew Herbert: Heraldische Betrachtungen des
Herrn Cogito 219
Sławomir Mrożek: Lokalnachrichten 221
Wisława Szymborska: Gleichnis 223
Leszek Kołakowski: Im Exil 225
Karol Wojtyła: Stanislaus 227

ANHANG

- Autorenregister 231
Quellennachweise 235